

Material Safety Data Sheet



наименование продукта: универсальная высокоэлектропроводная смазка УВС
Экстраконт/product name: universal highly conductive grease UVS Extracont

ТУ 0254-003-51844550-2009

дата пересмотра/revision date.....2013.08.09

1. идентификация субстанции. компания/identification of the substance. company

тип продукта и использование/ type of product and usage	высокоэлектропроводная антикоррозионная смазка для скользящих электрических контактов рубильникового типа, для разъединительных и воздушных выключателей электрических сетей и силовой ошиновки/highly conductive anti-corrosion grease for sliding cutout electrical contacts, isolation and air-circuit breakers of powder networks and bus arrangement
--	---

компания/ company	БЕРС, ООО 620028 Российская Федерация Екатеринбург ул Фролова 29-47/ BERS LTD 29-47 Frolov str 620028 Ekaterinburg Russia
----------------------	---

срочный телефонный номер/ emergency telephone number	+7 91 222 90 111
---	------------------

2. компоненты, информация о составе/composition, information of ingredients

субстанция, характеристики изготовления/substance , preparation characteristics	кремнийорганической матрице с добавлением специальных присадок/ silicon organic matrix with special additives.
---	--

3. идентификация опасности/hazard identification

точка вспышки/flash point	не воспламеняема/no flammable
---------------------------	-------------------------------

взрывоопасность/explosive	не взрывоопасна/non explosive
---------------------------	-------------------------------

основная опасность/main hazards	нет/none
---------------------------------	----------

примечание/note	настоящий продукт не квалифицирован как опасный/this product is not qualified as hazardous
-----------------	--

4. первая помощь/first-aid measures

контакт с кожей/skin contact	вымойте с мылом и большим количеством воды в течение по крайней мере 10 минут смойте проточной водой/wash skin thoroughly with mild soap and plenty of water for at least 10 minutes-off in flowing water
------------------------------	---

попадание в глаза/eye contact	держите веки открытыми быстро промойте с большим количеством проточной воды/holding the eyelids apart, flush eyes promptly with copious flowing water immediately
-------------------------------	---

наименование продукта: универсальная высокоэлектропроводная смазка УВС
Экстраконт/product name: universal highly conductive grease UVS Extracont

ТУ 0254-003-51844550-2009

дата пересмотра/revision date.....2013.08.09

страница 2 из 5 / page 2 of 5

пищевое отравление/ingestion	если проглотили, прополощите рот полностью с большим количеством воды и примите воду внутрь. получите медицинское обслуживание. не токсично. вызовите рвоту, если проглотили большое количество/if swallowed, wash mouth thoroughly with plenty of water and give water to drink . get medical attention. no toxic. induce vomiting if large amounts are ingested.
ингаляция/inhalation	в случае вдыхания паров от горячего материала вывести человека на свежий воздух. используйте респиратор если необходимо/in case of breathing fumes released from heated material, remove person to fresh air. apply artificial respirator if necessary.
гигиенические меры/hygiene measures	тщательно вымойте руки перед употреблением пищи или курением/wash hands carefully before eating or smoking.

5. противопожарные меры/fire-fighting measures

подходящие средства гашения/suitable extinguishing media	материал не является горючим. средства гашения огня используют согласно условиям горения/material is not combustible. Use extinguishing media appropriate to surrounding fire conditions.
не может быть использовано/not to be used	не опасно при контакте со средствами борьбы с огнем/not hazardous in contact with fire-fighting agents.
необычная опасность при возгорании и взрыве/unusual fire and explosion hazards	не замечено/none known

6. обработка и хранение/Handling and storage

технические защитные меры/technical protective measures	на практике разумные меры предосторожности при обработке. избегайте попадания в глаза. не глотать. тщательно мойте руки после взаимодействия. никаких опасностей не вызывает/practice reasonable care and caution when handling. avoid contact with eyes. do not swallow. wash hands properly after handling. no hazard entailed.
---	---



наименование продукта: универсальная высокоэлектропроводная смазка УВС
Экстраконт/product name: universal highly conductive grease UVS Extracont

ТУ 0254-003-51844550-2009

дата пересмотра/revision date.....2013.08.09

хранение/storage	хранить в оригинальной закрытой упаковке в сухом прохладном месте. избегать влаги/keep in original sealed packaging in cool and dry place. avoid moisture
------------------	---

страница 3из5 / page 3of5

flammable, explosion limit	никаких специальных требований т.к. не горючий/no special demands, because not combustible
----------------------------	--

7. личная предосторожность/personal precaution

защита дыхательных путей/respiratory protection	если необходимо - использовать респиратор/if required, use an approved dust respirator.
защита кожного покрова/skin protection	если необходимо - ПВХ перчатки/if required PVC gloves
защита глаз/eye protection	не требуется/not required
защита тела/body protection	не требуется/not required
требования к вентиляции/ventilation requirements	вентиляция должна быть достаточна, чтобы поддерживать концентрацию в атмосфере ниже ПДК/ventilation must be sufficient to maintain atmospheric concentration below recommended exposure limit

8. физические и химические свойства/physical and chemical properties

внешнее состояние. цвет/external appearance. color	однородная вязкая масса светло- или темно-коричневого цвета/homogeneous viscous substance by light or dark brown color
точка плавления/melting temperature	не плавится/non-melt
температурный диапазон (норма)/temperature range(normal)	-60/+150°C
максимальная температура (перегрузка) / (maximum temperature (overload)	+200°C
точка вспышки/flash point	не применима, поскольку не горючее/not applicable, because not combustible
температура воспламенения/ignition temperature	не применима, поскольку не горючее/not applicable, because not combustible

Material Safety Data Sheet

наименование продукта: универсальная высокоэлектропроводная смазка УВС
Экстраконт/product name: universal highly conductive grease UVS Extracont



ТУ 0254-003-51844550-2009

дата пересмотра/revision date.....2013.08.09

антикоррозионные свойства/anti-corrosive features отличные/excellent

страница 4 из 5 / page 4 of 5

электропроводность/electroconductivity отличная/excellent

9. stability and reactivity

стабильность/stability стабильна в нормальных условиях/stable under normal conditions

опасная полимеризация/hazardous polymerization не будет происходить/will not occur

разложение на опасные продукты/hazardous decomposition products нет/none

10. токсикологическая информация/toxicological information

контакт с глазами/eye contact до умеренного раздражения/up to moderate irritation

контакт с кожей/skin contact не оказывает раздражения/essentially no irritation

абсорбция кожным покровом/skin absorption не может быть абсорбирована в ядовитых количествах/not likely to be absorbed in toxic amounts

попадание с пищей/ingestion очень низкая токсичность при одиночной дозе/very low single dose toxicity

другие эффекты/other effects не возможны/not available

11. ecological information

информация об экологических эффектах/information on ecological effects не вредная/not harmful

Material Safety Data Sheet

наименование продукта: универсальная высокоэлектропроводная смазка УВС
Экстраконт/product name: universal highly conductive grease UVS Extracont



ТУ 0254-003-51844550-2009

дата пересмотра/revision date.....2013.08.09

биодegradация/biodegradation не возможна/not available

экоотоксичные эффекты/eco-toxic effects не возможен/not available

страница 5из5 / page 5of5

12. инструкции, распоряжения/disposal considerations

распоряжения/disposal соблюдайте местные законы, инструкции и распоряжения/observe local laws instructions and regulations

13. упаковка. транспортирование/packaging. transportation

упаковка/packaging плотно закрытые банки, жестяные банки по 1,5 кг нетто/closed barrels, tin cans of 1,5 kg net

транспортировка/transportation не опасный материал согласно транспортным инструкциям. допустим к перевозке всеми видами транспорта/is not a hazardous material according to the transport regulations. approved for transportation by all kinds of transport

разное/other избегать влаги/avoid moisture

14. регулирующая информация/regulatory information

ЕС маркировка и классификация/EC labeling and classification
-indication of danger не применяется/not applicable

-R Phrase не применяется/not applicable

-S Phrase не применяется/not applicable

директивы в случае несчастных случаев/directives in case of accidents не упоминается/not mentioned

инструкции об опасных материалах/regulations on dangerous materials не упоминается/not mentioned

15. другая информация/other information

